

Eutritzscher Rundblick

Ortsblatt für Leipzig-Eutritzsch
und darüber hinaus (seit 1991)



Herausgeber:
Bürger Verein Eutritzsch e. V.

kostenlos für alle geneigten Leser

Internet: www.bv-eutritzsch.de

Nr. 233 – 4/2021 – August

Der Bürger Verein Eutritzsch e. V. wird 30!



Am 24. September 1991 fand die Gründungsversammlung des Bürgervereins statt. Nach 10 Jahren gab es im Konferenzraum des damaligen Vivaldi-Hotels im Eutritzscher Zentrum eine Jubiläumsveranstaltung. Auf dem Foto sieht man Wolfgang Grundmann als damaligen Vorsitzenden bei seiner Rede, Andreas Koch (Gründungsvorsitzender 1991 bis 1997), Pfarrer Thomas Müller (Gründungsmitglied), Uhrmachermeister Jürgen Schneider und Friseurmeister Joachim Bellin (von links nach rechts). Viele Gäste waren anwesend.

Am 14. Oktober 2021 feiern wir 30 Jahre Bürgerverein im Rahmen unserer Mitgliederversammlung im Kulturhaus Eutritzsch.
J. Weibrauch

Die Redaktion des Eutritzscher Rundblicks bemüht sich stets, die deutsche Sprache zu pflegen!



The Power to Surprise

Ihr Servicepartner in Leipzig

autoZENTRUM

Roscherstraße Vertriebs GmbH

04105 Leipzig • Roscherstraße 23

Tel. 03 41 / 5 66 09 60

Fax 03 41 / 5 66 09 66

internet: www.kia-leipzig.de

e-mail: info@kia-leipzig.de

Telefon:
0341 22 31 605

KulturHausEutritzsch
Restaurant - Saal - Biergarten

Sie finden uns in
der Thaerstraße 39

Gästeparkplatz
„An der Querbreite“

14 Tage Oktoberfest

vom 13. bis 24. Oktober 2021

mit echtem Oktoberfestbier und deftigen Speisen,
auch Musik zum Schunkeln! Wir bitten um Reservierung!

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Homepage
www.kulturhauseutritzsch.de

SCHON GEHÖRT?

... jetzt Gratis-Check für Ihre Hörgeräte ...

... damit Sie im Urlaub
„ganz Ohr sind“!

Wir beraten Sie gern:

Mo, Di, Do, 9–13 u. 14–18 Uhr · Mi + Fr 9–13 Uhr
und nach Vereinbarung.

Wittenberger Straße 87 · im Eutritzscher Zentrum
Telefon 90 22 700 · Telefax 90 96 010 · www.stadtakustiker.de



Eutritzscher Stadtoptiker



Inhaber
Silvia Lassig
Augenoptikermeisterin



- Damen-, Herren- und Kinderbrillen
 - Hausbesuche • Brillenabo
- Komplettpreisangebot:
Einstärkenbrille 99,- €
Gleitsichtbrille 249,- €

Eutritzscher Zentrum · Tel. 9116105

geöffnet: Mo–Fr 9–13 Uhr und 14–18 Uhr
sowie Sa 9–13 Uhr

Der nächste Eutritzscher Rundblick
erscheint am 12. Oktober 2021.

Neues aus Eutritzsch und Umgebung



BLUMENINSEL

Inhaberin Eileen Hubert

Theresienstraße 75 · 04129 Leipzig
Tel. 0341/99 39 97 30 · blumeninsel.de@gmx.de

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9⁰⁰–18⁰⁰ Uhr und Sa. 9⁰⁰–12⁰⁰ Uhr

Ihre Tischlerei in Eutritzsch

- Tische
- Möbelbau
- Innenausbau
- Regalsysteme
- Einbauschränke
- LED-Leuchtkästen

Event-Tischlerei-Leipzig

Zschortauer Straße 104

Tel.: 0341/90 98 68 20

Mobil: 0157 - 724 747 87

kontakt@event-tischlerei-leipzig.de

www.event-tischlerei-leipzig.de



Service-Center Hartmann GmbH & Co. KG

www.servicecenter-hartmann.de

- Schuhreparatur und Schlüsseldienst ➤ Änderungsschneiderei (auch Pelz & Leder)
- Chemische Reinigung, Wäscherei und Teppichreinigung
- Pelz- & Lederreinigung ➤ amtliche biometrische Passbilder & Bewerbungsfotos
- Batteriewechsel, Schmuck- und Uhrenreparatur ➤ Stempel und Drucksachen
- Gravuren ➤ Schleifarbeiten ➤ Hermes-Paket-Shop

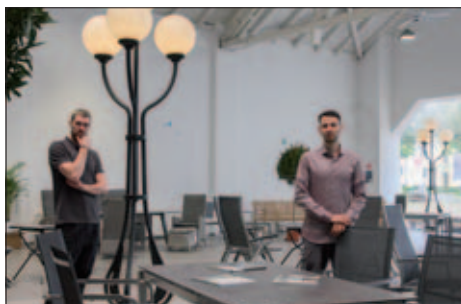
NEU: Laser-Gravuren für Stempel und Schilder vor Ort!

Mo – Fr von 10 bis 18 Uhr geöffnet

Wittenberger Straße 87 · 04129 Leipzig · Telefon/Fax: 0341/9188972

Gartenmöbelgeschäft VERANDA eröffnete in der Delitzscher Straße 97

Mitte Mai eröffnete das Gartenmöbelgeschäft im historischen Straßenbahnhof. In dem großzügigen Verkaufsraum, in dem viele Jahre Autos standen, kann man jetzt ein umfangreiches Sortiment an Garten-, Lounge- und Diningmöbeln, sowie Sonnenschirmen und allerlei Zubehör betrachten. Die Produkte werden handwerklich präzise und aufwendig hergestellt und übertreffen die Qualitätsstandards von Baumarkt, Discounter oder günstigen Internetanbietern.



Noch dazu greifen sie die aktuellen Trends des Sommers auf. Das Geschäft ist Montag bis Samstag von 12 bis 18 Uhr geöffnet. Näheres kann man über die Internetseite www.gartenmoebel-ost.de erfahren.

Neubauprojekt „Junges Wohnen“

Die auch in Leipzig ansässige Green-Tech-Building Participation AG will 80 Wohnungen mit Tiefgarage in der Delitzscher Straße 17 bauen. Auf dem Gelände war früher die Wagenfedernfabrik Paul Engelmann (ab 1972 VEB Fahrzeugfedern Leipzig, siehe Frank Heinrich, ERB April 2017).



Blick in die Baugrube am 8. Juli 2021

Wissenswertes über Eutritzsch im Internet:
www.eutritzsch.de

Wie sind der Bürgerverein und die Redaktion erreichbar?

Bürger Verein Eutritzsch e. V.

E-Mail: info@bv-eutritzsch.de

Postanschrift: Postfach 1126, 04112 Leipzig

Briefkasten: Eutritzscher Markt 1

Vorstand: Christian Lohmeier

Tel. 0151 17611702

Die Redaktion (J. Weihrauch) erreichen Sie:

Tel.: 0341 9 11 17 56, Fax: 0341 9 11 44 93

E-Mail: red.jw@t-online.de

Konto für Spenden und Mitgliedsbeiträge:

IBAN: DE89 3006 0601 0003 4413 77

BIC: DAAEDEDXXX

Konto für Rundblick-Abo:

IBAN: DE36 3006 0601 0103 4413 77

Deutsche Apotheker- und Ärztebank

Eutritzscher Firmen ermöglichten in dankenswerter Weise durch eine finanzielle Förderung den Abdruck der folgenden Rubriken und Textbeiträge:

Der Bürgerverein wird 30! ... (S. 1): Büro Werner
Neues aus Eutritzsch (S. 2): Maler Kretzschmann
„Wittenberger Höfe“ (S. 3): Bowlinggipfel
Historische Ansichten (S. 6 + 7): Blauig
Schneiders Zeitblick (S. 8): Eutritzscher Stadtakustiker

Gedenksteine und Mahnmale ... (S. 10): Holzbau Regen
Erfahrungen mit der Ortsge... (S. 11): Romy List
Arche-Beitrag (S. 13): Lipsia Umzüge
Lipsia-Beiträge (S. 14): Krieger-Optik
Eutritzscher Bauplätze ... (S. 15): Smart-Repair Lehmann
Veranstaltungskalender ... (S. 16): Elektro-Grube

„Wittenberger Höfe“ für modernes Wohnen und Arbeiten

Die Belle Époque Gesellschaft für behutsame Stadterneuerung mbH aus Berlin wird in den nächsten vier bis fünf Jahren im Leipziger Stadtteil Eutritzsch in der Wittenberger Straße 60, 62 / Görlitzer Straße 18–20 auf einem 8.422 m² großen Grundstück ein Hofquartier mit Wohnungen und nichtstörenden gewerblichen Nutzungen entwickeln. Sie investiert etwa 30 Millionen Euro.

Die Gewerbeflächenkonversion vom ehemaligen Industriebau mit 27 Jahre lang ungenutzten und verfallenden, zum Teil denkmalgeschützten 14 Einzelgebäuden, Produktions- und Lagerflächen, manche noch aus den 1880er Jahren, zum modernen Mischgebiet ist ein zeitgemäßer Beitrag und Impuls zur Gebietsentwicklung und weiteren Qualifizierung des Eutritzscher Zentrums. Im Fokus der Aufmerksamkeit steht die prägende 2.500 Quadratmeter große alte Industriehalle der J. M. Grob & Co. Gasmotorenfabrik von 1891/92, die erste und größte Spezialfabrik von Universal-Petroleum-Motoren.

Die Belle Époque, Wittenberger Straße 60 GmbH & Co. KG, Eigentümerin am Standort seit 2020, hatte im April 2021 ein kon-

kurrierendes Werkstattverfahren ausgelobt und sechs Architekturbüros aus Leipzig und Berlin zur Ideenfindung für tragfähige Bebauungs- und Nutzungskonzepte der Grundstücke eingeladen. Die Büros präsentierten am 24. Juni 2021 in Leipzig ihre Vorschläge vor einer Jury unter Leitung der Berliner Architektin und Stadtplanerin Dorothee Dubrau. ...

Gemeinsam mit der Stadt Leipzig und der Nachbarschaft sollen im Herbst zum Tag des offenen Denkmals die Ergebnisse des Werkstattverfahrens öffentlich präsentiert werden. Dafür ist eine Ausstellung vom 9. bis 12. September 2021 in der Industriehalle mit Pressekonferenz zur Eröffnung am 9. September 2021 geplant. J. Weihrauch
(Quelle: „Leipziger Zeitung“ v. 29. Juni 2021)



Blick auf den Zugang des zu entwickelnden Geländes, im Hintergrund die alte Industriehalle, Foto vom 12. Juli 2021



Wittenberger Str. 26 • Tel. 901 51 33
www.lutherburg-leipzig.de

Jetzt schon an Silvester denken:

**Silvesterparty 2021
mit DJ,**

Getränken, Büfett und
ausgewählten Cocktails
für 89,- € im Vorverkauf

WIR BITTEN UM VORBESTELLUNG!

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mi-Sa ab 17.30 Uhr, sonntags 11.30–14.00 Uhr
Für Familienfeiern durchgehend geöffnet!



- 3 Bowlingbahnen
- Durchführung Ihrer
Feierlichkeiten für
Jeden Anlass

**Bei uns können Sie die Fußball- und Handball-Bundesliga
live auf Sky erleben!**

Schönefelder Str. 4 • 04129 Leipzig

☎ **0341 - 4 77 32 23**

- täglich ab 11.00 Uhr geöffnet -
www.bowlinggipfel.de

**Wir erfüllen
jeden kulinarischen
Wunsch!**

CAFÉ
Krüger
am EUTRITZSCHER MARKT

BOWLING-GIPFEL
deutsche & kanarische Küche

Catering

☎ **0341 - 477 3223**
E-Mail: Kruegers3@gmx.de

Mietservice:

- Geschirr • Gläser • Gas-Grill •
- Eis-Theke • Schanktechnik • u.v.m. •



Ines Blumenlädchen
Inhaberin Ines Maley

im Eutritzscher Zentrum

Fleurop-Service

Wittenberger Straße 87 • Telefon und Fax 688 2029

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8–19 Uhr, Sa 8–16 Uhr, So 8–11 Uhr

Seit 1913 **BÜRO WERNER** in Eutritzsch

www.buerohaus-werner.de

Delitzscher Straße 72b • 04129 Leipzig
Telefon: 9 11 76 44 • Telefax: 9 11 76 26

Soennecken



HYPOXI
design your body

HYPOXI Therapiezentrum Leipzig

**Physiotherapie, Präventionskurse,
Figur- und EMS-Training**

Physiotherapie · HYPOXI
EMS-Training · Prävention
Genius Rückentraining und Kryolipolyse

Bitterfelder Straße 17 · 04129 Leipzig · Telefon 0341/90222077
Mobil 0160/2104368
www.hypoxistudio-leipzig.de



Bergmann & Sohn
GOLDSCHMIEDEMEISTER UND JUWELIER SEIT 1959

Schmuck - Uhren - Reparaturen
Gold- und Silberankauf

25 % Rabatt auf alle Trauringe!
Click & Meet bzw. Collect

Entritzscher Zentrum · ☎ 1 24 77 31
www.goldschmiede-bergmann-sohn.de



**SANCT GEORG
APOTHEKEN**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Reinigungskraft (m/w/d) auf Minijobs 450 Euro

Die Sanct Georg Apotheken Leipzig suchen Sie!
Als eine der größten Apotheken in Leipzig bieten wir Ihnen einen vielseitigen und spannenden Arbeitsplatz. Mit viel Freude und Engagement bewältigt das Georg's-Team gemeinsam den Arbeitsalltag. Ihre Aufgaben umfassen die Raumpflege der Innenbereiche der Apothekenräume, die Müllentsorgung der Apotheken sowie Reinigungs- und Ordnungsaufgaben im Außenbereich.

Ihre Aufgaben bei uns: ✂ Pflege der Innenbereiche der Sanct Georg Apotheken / Im Einkauf ✂ Reinigungen der Küche ✂ Fenster putzen ✂ Müll entsorgen beseitigen	Ihr Profil: ✂ umsichtig ✂ zuverlässig ✂ gründlich ✂ zeitlich flexibel	Wir bieten Ihnen: ✂ Ein Unternehmen mit offenem Herzen für seine Mitarbeiter ✂ Eine starke Gemeinschaft ✂ Attraktive Bezahlung ✂ Arbeitsbekleidung ✂ Arbeitszeiten flexibel (morgens/abends)
--	--	--

Apotheke am Sanct Georg
Delitzscher Str. 137 · 04129 Leipzig · Tel.: 0341 900400
bewerbung@georg-apotheke-leipzig.de
www.georg-apotheke-leipzig.de
Ansprechpartner: Herr Graichen

...füreinander da sein!

VLW-Neubau feiert Richtfest und liegt gut im Plan



Das Richtfest ist nun schon ein paar Tage her, aber dennoch war es für die Vereinigte Leipziger Wohnungsgenossenschaft eG (VLW) ein ganz besonderes. Der Neubau in der Otto-Adam-Straße 11 ist für die Genossenschaft der erste Neubau als Bauherr nach über 40 Jahren. Was mit dem Ab-

riss der Häuser Otto-Adam-Straße 11/13, Funktionsbauten aus den 1970er Jahren, im Jahr 2018 begann, erreichte am 9. Juni 2021 mit dem Richtfest einen weiteren Höhepunkt.

Mit diesem barrierearmen Haus ist die VLW erstmals in der Lage, Mitgliedern mit Mo-

bilitätseinschränkungen geeigneten Wohnraum anzubieten, damit diese möglichst lange und selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden leben können.

Allen Widrigkeiten zum Trotz, die die aktuellen Zeiten mit sich bringen, liegt das Bauvorhaben absolut im Plan.

In dem viergeschossigen Gebäude entstehen 27 Zweiraumwohnungen mit Einbauküche, die zwischen 37 und 55 Quadratmeter groß sind. Ins Erdgeschoss kommen eine Physiotherapie sowie Abstellräumlichkeiten für die künftigen Bewohner. Das Haus erhält zudem einen Aufzug. Laubengänge an der Rückseite des Gebäudes führen zu den Wohnungen. Im Innenhof, hinter dem Gebäude, entstehen Stellplätze, die teilweise auch für Elektromobilität vorgeordnet sind. Die Fassade orientiert sich an der von 2018 bis 2019 denkmalgerecht sanierten Otto-Adam-Straße 1-9. So soll ein möglichst harmonisches Straßenbild entstehen. Ende Januar 2022 ist das Haus bezugsfertig.

VLW

Gute Adresse

VLW-eg.de

Vereinigte Leipziger
Wohnungsgenossenschaft eG

Tel. 0341 9184-100

Regional, kreativ und einfach anders ...

das sind wir, Erikas Eiscafé, seit dem 1. April 2021 in der Schiebestr. 45 in Eutritzsch. Nach einer kompletten Sanierung der Innenräume ging es mit Straßenverkauf los. Ab 3. Juli 2021 haben wir nun auch den Innenbereich eröffnet und freuen uns auf zahlreiche Kunden.

Wir bieten leckere, handgemachte Eissorten von SüsKind.Eis aus Lützenscha und der Bio-Eismanufaktur Manusso aus Leipzig an. Natürlich haben wir Schoko, Vanille und Erdbeere aber auch von Milchmädchen bis Blauschimmelkäse-Eis ist alles dabei. Die Eissorten sind aus 100 Prozent natürlichen Rohstoffen, kein Ei, keine Farbstoffe

und keine Aromen. Wir haben auch immer eine große Auswahl an veganen Sorten. Also, krieert euern Eisbecher oder genießt einen leckeren Obstbecher, eine heiße Bubble Waffel dazu oder einen Eiskaffee? Bei uns bekommt ihr es.

Wir arbeiten überwiegend mit regionalen Manufakturen und kleinen Betrieben zusammen, z. B. wird der Kaffee in Plagwitz von der Rösterei Brühbar geröstet. Kurze Wege und Nachhaltigkeit liegen uns am Herzen, daher sind alle unsere Becher, Strohhalme und Löffel biologisch abbaubar, wir bieten natürlich auch Pfandbecher und essbare Löffel an.

Erika Maier



erikas
EISKREATIONEN
WAFFELN
GETRÄNKE

Sie finden uns in Leipzig:
Adolph-Menzel-Straße 9
Schiebestr. 45

Öffnungszeiten:
täglich von 12 bis 19 Uhr



Bemerkungen der Redaktion:

Es gibt schon seit zwei Jahren Erikas Eisdiele in der Adolph-Menzel-Straße 9 in Gohlis. In Eutritzsch hat Erika nun das bei vielen Eutritzschern bekannte frühere Dietrichs Billardcafé mit neuem Glanz versehen. Die interessante Inneneinrichtung besteht aus selbstgebaute Tischen auf gusseisernen Nähmaschinenständern und Stühlen aus alten Zeiten. Hier kann man auch in der kühleren Jahreszeit gemütlich Eis essen.

Nickys Radhaus
Radfahren mit Leidenschaft

Noch kein Rad? Oder Rad kaputt? – Wir machen das!
Räder für Jung und Alt, für Groß und Klein
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schiebestr. 20 | 04129 Leipzig | Tel. 0341/58 145084
E-Mail: nickys-radhaus@web.de
Mo, Mi, Fr von 9–12 Uhr und 14–18 Uhr und
Di, Do von 9–12 Uhr und 14–16 Uhr geöffnet

Indian City
GRILLHAUS

Delitzscher Straße 67
04129 Leipzig
☎ 0341/90997480
☎ 0176/43405237
www.indian-city-grillhaus.de

Wir richten Ihre privaten und Firmenfeiern aus!
(bis zu 40 Personen)

Lieferservice
ab 25 € bis 10 km

ÖFFNUNGSZEITEN:
Montag bis Sonntag
11–15 Uhr und 17–23 Uhr

FRANK JAHR

**Sanitär- u. Heizungsbau
Dachklempnerarbeiten**

Delitzscher Straße 104
04129 Leipzig
Telefon: 0341/9803306
Funk: 0173/5643247

Gartenlokal SEILBAHN
DAS RESERVIERE ESSENZUGEN

Leipzig-Gohlis · Max-Liebermann-Str. 91–93
E-Mail: mariokunow@web.de

Vorbestellung über Tel. 9117158

10. September, 20 Uhr
KABARETTABEND
mit den Academixern
Peter Treuner und Ralf Bärwolff

9. Oktober, 19 Uhr
DDR-NOSTALGIE-SPASS-PARTY
mit Show-Programm
vom Hartmannsdorfer CC

Familienfeiern möglich, bitte sprechen Sie uns an!

Öffnungszeiten:
Di-Fr 12–21 Uhr und Sa+So 11–21 Uhr
und nach Absprache auch länger!

Historische Ansichten von Eutritzsch (115)

„Pura“, die Anstalt für mechanische Teppichreinigung, Wittenberger Straße 38 (heute Ärztehaus und Luther-Apotheke)

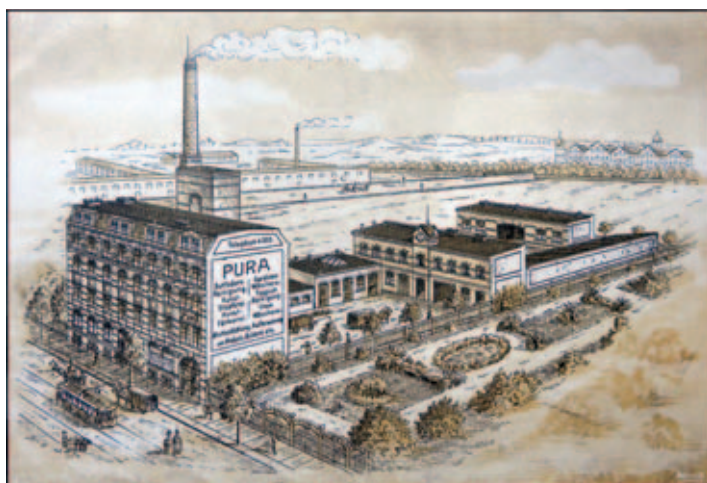
Vielen älteren Eutritzschern ist „Pura“ noch ein Begriff. Wenn man nach dem Ursprung dieser chemischen Reinigung sucht, gelangt man zu einer Leipziger Schneiderei, die Carl Friedrich Wilhelm Hoß im Jahre 1833 in der Grimmaischen Gasse 592 (heute Grimmaische Straße) betrieb.

ße 90/92. Hier im Hofgebäude wird 1890 die „Pura“, Anstalt für mechanische Teppichreinigung etc. Gardinenwäscherei etc. E.G.m.b.H., vereinigte Tapeziermeister zu Leipzig gegründet.

Nun kommt Eutritzsch „ins Spiel“. Auf einem Acker unweit der Turnhalle entstehen

deburg, Saarlouis etc. erhielt hohe Auszeichnungen auf Ausstellungen, u.a. in Leipzig, Hannover, Köln und Stettin.

Mit ihren modernen Maschinen und dem kostenfreien Abhol- und Bringediens überzeugte sie viele Kunden. Ihre Service-Leistungen: Mottentötung zur Vernichtung von



REINIGUNGSANSTALT PURA • L.-EUTRITZSCH

„Pura“, Wittenberger Straße 38, um 1898



Das Ärztehaus, Wittenberger Straße 38, am 14. Juli 2021

1838 finden wir ihn in der Hainstraße 211, Ecke der Großen Fleischergasse (Tuchhalle), vor allem jungen Leuten heute als Bekleidungsgeschäft Primark bekannt (Hainspitze). 1860 zieht der Schneidermeister in den Neumarkt 35. Nun muss man bedenken, dass es in Alt-Leipzig (ohne die späteren Eingemeindungen) zu dieser Zeit über 500! Schneider gab. 1880, nach dem Tod des Vaters, eröffnet dessen Sohn, Tapeziermeister Carl Friedrich Gottlob Hoß, ein „Polster-Meubles-Magazin“ und zog ein Jahr später in die Nähe des Alten Theaters, Theaterplatz 1. 1886 beginnt er im Brühl mit der Teppichreinigung und firmiert unter Carl Hoß, Polster-Meubles-Magazin u. Teppich-Reinigungs-Anstalt. 1889 ist seine „Mechanische Teppichreinigungs-Anstalt“ in der Lindenauer Lützner Stra-

1897 die neuen Fabrikgebäude der „Pura“. Die Adresse war Wittenberger Straße Cat.-Nr. 227a. Daraus wurde 1902 die Hausnummer 44 und 1903 die uns heute bekannte Nummer 38. Im Leipziger Rathaus, Markt 1 (später Altes Rathaus), unterhielt die Teppichreinigung in einem Gewölbe ein Comptoir (Kontor).

1906 werden weitere Filialen in Leipzig genannt: Markt 6, Windmühlenstraße 19, Bayersche Straße 48 (heute Arthur-Hoffmann-Straße), Südstraße 49 (heute Karl-Liebknecht-Straße) und Marschnerstraße 9. Ab 1907 firmiert die „Pura“ als Genossenschaft der Tapezier-Meister zu Leipzig, Anstalt für mech. und chem. Reinigung, e.G.m.b.H.

Die „Pura“, mit ihren Annahmestellen in Halle, Erfurt, Weimar, Zeitz, Greiz, Mag-

Motten und deren Brut in Polstermöbeln, Kunststopfen, Bettfedernreinigung, Möbelaufbewahrung, Bügeln, Gardinenspannen etc. Besonders orientalische Teppiche wur-

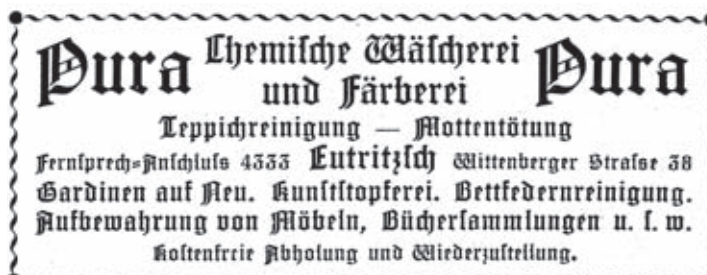


Anzeige „Pura“ im Branchen-Fernsprechbuch 1960

den oftmals in einem Umfeld angefertigt, in dem nicht die einfachsten sanitären Einrichtungen vorhanden waren. So mussten diese



„Pura“-Geschirr, um 1898



Anzeige „Pura“ im „Leipziger Kalender“ 1904



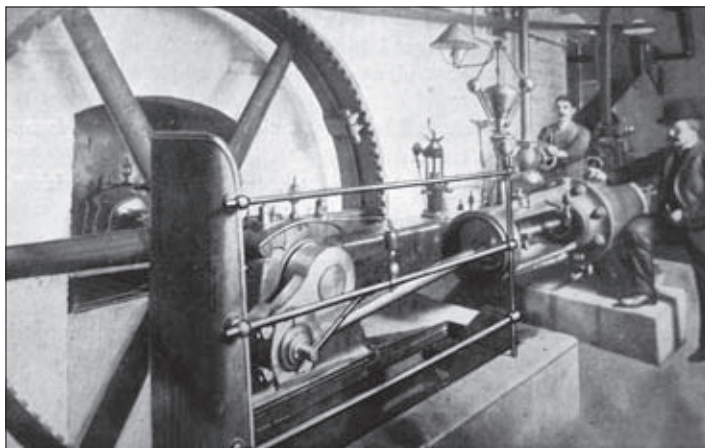
Aufgang zum Ärztehaus und Apotheke, Wittenberger Straße 38, am 14. Juli 2021

Teppiche vor ihrer Benutzung gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

1936 finden wir Filialen der „Pura“ in fast allen Leipziger Stadtteilen. 1940 wird das Jubiläum 50 Jahre Reinigungsanstalt und Färberei „Pura“ gefeiert. Nach dem Krieg firmiert das Unternehmen als Pura, Chem. Reinigung u. Färberei Köblitz & Co. Geschäftsführer ist Walter Köblitz aus der Kurt-Eisner-Straße 19, früher Kronprinzstraße, und die Eutritzscher brachten weiter ihre Sachen zur Reinigung in die Wittenberger Straße. Nach der Eingliederung von auch Mitteldeutschland in die Bundesrepublik sanierte ein privater Investor die alte „Pura“. Es entstand ein Ärztehaus mit Apotheke. Eine gute Lösung für Eutritzsch. Am 1. Oktober 1997 eröffnete Dr. Holger Herold hier seine Luther-Apotheke. *Frank Heinrich*



Hofgebäude des Ärztehauses, am 14. Juli 2021, früher Fabrik- und Wohnräume



Dampfmaschine (70 PS), „Pura“, Wittenberger Straße 38, um 1907

Ihr professioneller Partner vor Ort für:

- Sekretariats-Service
- Kundengewinnung
- Forderungsmanagement
- vorbereitende Buchhaltung
- Kundenbindung
- Servicenummern
- Telefondienste
- Mailingaktionen

... und vieles mehr! Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Delitzscher Straße 97
04129 Leipzig
Telefon: 03 41 /65 67 36-0
info@telemediacall.com
www.telemediacall.com



KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO SIEGERT

Ihr Partner
für:

- Beweissicherung
- Unfallgutachten
- Kfz-Bewertung
- Gebrauchtwagencheck
- BGV-Prüfungen
- Feinstaubplaketten für Umweltzonen

Im Auftrag der **KUS**

- Hauptuntersuchungen inkl. Teiluntersuchung Abgas
- Änderungsabnahmen

Auch in extremen Zeiten sind wir mit Sympathie und Sachverstand für Sie da!

Bünastr. 10 | 04129 Leipzig | www.kfzteam-siegert.de
Telefon: 03 41 - 4 92 65 55 | Fax: 03 41 - 4 92 65 56

SANCT GEORG APOTHEKEN



Kostenloser
Technik Support &
App-Installation von
unserem „Alex“

Das E-Rezept kommt.

Wir können das!

Bestellen Sie ab sofort auch online bei uns!



**E-Rezept
hochladen**



**Videoberatung
vom Apothekenteam**



**Lieferservice bequem
nach Hause oder ins Büro**

Informieren Sie sich noch heute über Ihre Vorteile:
0341 900 400 • www.georg-apotheke-leipzig.de

...füreinander da sein!

Schneiders Zeitblick

War's das wert?

Diese Kolumne schreibe ich am Mittwoch, dem 30. Juni 2021. Es ist ein guter Tag, denn heute hat der letzte Bundeswehrsoldat Afghanistan verlassen. Etwa 53 Bundeswehrangehörige haben den Einsatz mit ihrem Leben bezahlt (die statistischen Angaben schwanken etwas). Ungezählt sind dagegen die vielen traumatisierten Heimkehrer, deren Dasein vermutlich bis zu ihrem Lebensende von den Ereignissen im Kampfgebiet überschattet sein dürfte. Hier spreche ich aus Erfahrung als Kriegskind. Auch unsere Väter waren über Jahrzehnte hinweg traumatisiert. Mit allen schlimmen Folgen, die solche psychischen Belastungen mit sich bringen. Doch davon war zu Beginn der Mission absolut keine Rede. Im Gegenteil, die Bundesregierung verkaufte uns den Einsatz als humanitäres Spektakel, als edles Ziel der Hilfe für Menschen in Not.

Der damalige Verteidigungsminister Struck (SPD) erklärte bereits am 4. Dezember 2002: „Die Sicherheit der Bundesrepublik Deutschland wird auch am Hindukusch verteidigt.“ Hätten die hohen Damen und Herren in Berlin mal im Geschichtsbuch nachgeschlagen, dann würden sie wissen, dass Afghanistan in den letzten 1000 Jahren (in Worten: Eintausend) noch niemals erobert worden ist. Auch das klägliche Scheitern der Russen 1988 gab Hinweise auf die Schwierigkeiten in diesem schwer zugänglichen Land. Zumal die russischen Soldaten absolut keine Weicheier sind. Im Gegenteil, wo die zuschlagen, wächst kein Gras mehr. Pech nur, wenn es überhaupt kein Gras gibt. Nur Berge, wilde Schluchten und unzählige Höhlen, in denen sich die Taliban versteckt halten. Es ist immer noch ein bisschen wie in den Erzählungen von Karl May. Menschen, die jedem Ausländer gegenüber äußerst misstrauisch und verschlossen sind. Eine

Kultur und Religion, die alles ablehnt, was den Traditionen dieses Volkes widerspricht. Gleichzeitig damit verbunden ein ungeheurer Stolz auf das eigene Volk und die damit verbundene Lebensweise. Dies zu ändern oder zu europäisieren ist nicht nur anmaßend, sondern auch höchst unsensibel und verwerflich.

Bleibt die Frage: Verlieren wir jetzt unsere Freiheit, wenn sie am Hindukusch nicht mehr verteidigt wird? Wohl kaum. Es sei denn, der nächste politische Scharlatan kommt um die Ecke und verkündet dem staunenden deutschen Michel, dass unsere Freiheit nun in Mali (oder sonst wo auf der Welt) verteidigt werden soll. An dieser Stelle muss man der ehemaligen Bundesverteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU) und ihren Vorgängern schon dankbar sein,

dass sie die Bundeswehr derart unbrauchbar gemacht haben, dass Auslandseinsätze immer schwieriger zu realisieren sind. Unfähigkeit hat manchmal auch ihr Gutes. Die Menschen auf diesem Planeten sind höchst unterschiedlich. Chinesen zum Beispiel essen Dinge, vor denen wir uns schütteln. Dagegen ist Schweinefleisch für uns eine Delikatesse, was Muslime zum Erbrechen bringt. Warum lässt man die Menschen nicht selbstbestimmt leben. Warum müssen wir ständig anderen Völkern vorschreiben, wie sie nach unserem Demokratieverständnis zu leben haben?

Genau diese Frage habe ich der Bundeskanzlerin bei einem ihrer öffentlichen Auftritte gestellt. Die Antwort: „Wir schreiben niemandem etwas vor!“ Mehr politische Abgehobenheit geht nicht. Ich vermute, es wird nicht lange dauern, bis uns die Kriegstreiber der NATO in ein neues Afghanistan hineinziehen. Wieder werden deutsche Soldaten für nichts ihr Leben lassen und das politische Berlin wird weiter auf dem Vulkan tanzen. Die Erde dreht sich immer weiter...

Dass Sie, liebe Leser, nicht auf dem Vulkan tanzen müssen, hoffe

Ihr Jürgen Schneider

(schneiders-zeitblick@web.de)

(Der Beitrag ist Satire im Sinne des deutschen Presserechts)



Karikatur von Ulrich Forchner, Juli 2021



**Friseurmeisterin
Ivonne Kadar**

Theresienstraße 14
04129 Leipzig
Telefon 0341 25694305

Griechisches Restaurant MYKONOS
Täglich reichhaltiges Buffet!



Geibelstraße 9
Tel. 26360277
Mo – Sa:
17.30 – 23.30 Uhr
So + Feiertage:
11.30 – 14.30 Uhr
17.30 – 23.30 Uhr

**Bitte nutzen Sie die Angebote und Leistungen der Inserenten unserer Stadtteilzeitung.
Nur durch deren Werbung ist es möglich, unser Ortsblatt herauszugeben. Vielen Dank!**

Wissenswertes über Eutritzsch im Internet: www.eutritzsch.de

**REWE
DEIN MARKT**

NEUES AUS DEINEM REWE MARKT ZSCHORN IN EUTRITZSCH

Liebe Kunden und Anwohner in Eutritzsches und Umgebung,

der Sommer ist da, die Ferien haben begonnen, der Virus ist leider auch noch da, wir genießen die Lockerungen und ein bisschen Normalität.



Die Welt dreht sich trotzdem weiter und auch unser REWE Markt. Wir haben für das neue **Ausbildungsjahr** zwei Azubis für eine Ausbildung im Lebensmittelhandel gewinnen können. Die Ausbildung startet am 1. August 2021 und dauert für den Ausbildungsberuf Kauffrau im Einzelhandel drei Jahre und für den Ausbildungsberuf Verkäuferin zwei Jahre, mit der Möglichkeit, das 3. Ausbildungsjahr noch anzuhängen. Herzliches Willkommen an die zwei neuen Azubis.

Die letzten drei Jahre war unser REWE Markt **Hauptsponsor von SV Lipsia 93 Eutritzsch**. Die Zusammenarbeit und das gegenseitige Vertrauen, die sportlichen Ergebnisse und die tolle Vereinsarbeit haben uns überzeugt, weitere drei Jahre als Hauptsponsor den SV Lipsia zu unterstützen. Wir werden finanziell, aber auch mit Aktionen auf dem Fußballplatz und im REWE Markt die Verbindung mit Leben erfüllen. Wir freuen uns auf eine erfolgreiche sportliche Zeit.



Mit dem **Thema Energie** versuchen wir verantwortungsbewusst umzugehen. Seit vielen Jahren nutzen wir nachhaltigen Strom, um den Markt zu beleuchten, die Kälteanlage und auch die Kassen zu betreiben. Dafür haben wir das Energiezertifikat erhalten.



Die Zusammenarbeit mit vielen regionalen Lieferanten wird weiter ausgebaut. Die **Neuwürschnitzer Wurstkonserven** aus Oelsnitz sind seit Mitte Juli in unserem Sortiment und werden gut gekauft. Auch **Die Räucherwelt** aus Delitzsch mit hochwertigen geräucherten Gewürzen findet ihr jetzt im REWE Markt.



Unsere **Facebook-Seite** wird aktiv genutzt. Wir bewerben neue Artikel aus der Region, stellen Mitarbeiter und deren Tätigkeiten im REWE Markt vor, informieren über aktuelle Aktionen und freuen uns über die Rückmeldungen und Meinungen. Vor allem die Teilnahme an den **Gewinnspielen** macht vielen Kunden Spaß. Viel Glück und weiter mitmachen!

Der Schulanfang ist nicht mehr weit hin. Damit die Feier ein richtiges Fest wird, möchten wir auf die Möglichkeit hinweisen, in unserem Markt Fleisch-



oder Wurstplatten zum Grillen, Brot oder Brötchen zu bestellen, Getränke auf Kommission zu kaufen. Bitte spricht unsere Mitarbeiter in den Abteilungen an, wir werden vieles möglich machen können.



PS: **am Samstag, dem 28. August** (eine Woche vor dem eigentlichen Schulanfang) erhält jeder Schulanfänger wie in den letzten Jahren **eine gefüllte Zuckertüte** von unserem REWE Markt. Achtet auf den REWE Handzettel und die Infos am Markt.

*Eure Anja und Uwe Zschorn
und das gesamte Team
vom REWE Markt in Eutritzsch*

Gedenksteine und Mahnmale im nördlichen Eutritzsch

Bei Spaziergängen durch Eutritzsch kann der an der Geschichte unseres Stadtteils Interessierte manche Orte neu- oder auch wiederentdecken, die an Ereignisse der Vergangenheit erinnern.



„Sprechender Stein“ Nr. 8, Klinikum St. Georg, 8. Juli 2021

Im Parkgelände des Klinikums St. Georg kann man drei interessante Gedenksteine zur Geschichte des Krankenhauses finden. Vom Haupteingang aus öffnet sich der Blick auf den südwestlichen Teil des Parks mit dem alten Baumbestand und einem Wasserbassin mit einer Fontäne. In

der schön gestalteten Grünanlage konnte im Dezember 2007 einer der sogenannten „Sprechenden Steine in Eutritzsch“ von der Klinikleitung und dem Geyserhaus e. V. eingeweiht werden, der beim Herantreten mittels einer Abspieltechnik über die Entwicklung des Krankenhauses erzählt (wenn die Technik nicht gerade versagt). Ein Relief auf der Vorderseite des etwa zwei Meter hohen, ellipsenförmigen Steins zeigt den Heiligen St. Georg auf dem Pferd, die Symbolfigur des Krankenhauses. In der Mitte umschließen den Stein kleine Kacheln mit Texten zur Krankenhausgeschichte u. a. mit einem Hinweis, dass es das Krankenhaus in Leipzig seit 1212 gibt und seit 1913 diesen Standort hat. Unmittelbar hinter dem Stein, auf einer kleinen Anhöhe der Grünanlage, hatte die „Stiftung verwundeter Soldaten“ nach dem Ersten Weltkrieg 1919 das sogenannte „Barmherzigkeitsdenkmal“ als Dank für die Pflegeleistungen des Krankenhauspersonals

während des Krieges (1914–1918) errichten lassen. (Siehe Seite 11)

Geht man vom Denkmal auf dem Parkweg in nördliche Richtung, am Teich vorbei, findet man etwas versteckt einen kleinen Ruheplatz mit einem ganz außergewöhnlichen Gedenkstein, der aus örtlichen Findlingen (eiszeitliches Geröll) in Form einer Pyramide aufgebaut wurde. Eine Tafel vor dem Stein klärt uns über die zum Nachdenken anregende Entstehungsgeschichte dieser „Dankbarkeitspyramide“ auf: „Dank für Schutz in der Nacht des Terrors, errichtet von einer Gruppe sowjetischer Kriegsgefangener am 19. April 1945“.



„Pyramidendenkmal“ sowjetischer Kriegsgefangener, Foto W. Grundmann 1980er Jahre

Der Neue Israelitische Friedhof an der Delitzscher Straße, gegenüber der Anlage des Krankenhauses gelegen, ist ein Ort mit einer Fülle von steinernen Zeugen der Kultur- und Ortsgeschichte der Stadt. Zahlreiche Grabmale erinnern dort an bekannte Leip-



Sarkophagähnliches Mahnmal im Neuen Israelitischen Friedhof, Foto Klaus Müller 2015

ziger Persönlichkeiten, und nach 1945 sind auch mehrere Mahnmale im Gedenken an den Holocaust hinzugefügt worden.

Von der heutigen Feierhalle aus erreicht man im mittleren Friedhofsteil das als steinerner Sarkophag gestaltete Mahnmal, das eindrucksvoll an die 1933–1945 ermordeten 14.000 Leipziger Juden erinnert. Auf der Vorderseite stehen unter einem großen Davidstern die mahnenden Worte in Deutsch und Hebräisch: „Hört doch ihr Völker alle und sehet meinen Schmerz!“. Es wurde 1951 nach Entwürfen von Hanns Degelmann von der Stadt Leipzig an der Stelle der 1938 zerstörten imposanten Feierhalle aufgestellt. Beim Bau der neuen Halle versetzte man 1955 das Mahnmal an die heutige Stelle.

Ganz in der Nähe erinnert ein kleiner, schwarzer Grabstein an ein besonderes Ereignis in der Geschichte der Leipziger Jüdischen Gemeinde, mit deutschen und he-



Gedenkstein für begrabene Thorarollen, Foto Klaus Müller 2015

bräischen Worten beschrieben: „Hier ruhen Thorarollen / 1939 aus Polen geraubt und von der Universitätsbibliothek übernommen / 1998 bei Restaurierungsarbeiten geborgen / 1999 im Juni hier begraben“. Bei einem Rundgang durch die Anlage lohnt es sich für Interessierte, auch den in jüngster Zeit nach Osten erweiterten Friedhof mit den Grabmalen in kyrillischer Schrift aufzusuchen. Weitere Ausführungen im „Eutritzscher Rundblick“ (Februar 2016 bis August 2016).

Luise Grundmann

Orthopädie - Schuhtechnik

Emmerich

Das Bequemschuhhaus

www.ost-emmerich.de

Theresienstr. 23 · 04129 Leipzig · Tel. 0341/9 11 57 96
Mo. u. Mi. 9–17 Uhr · Fr. nach Vereinbarung

Georg-Schwarz-Str. 31 · 04177 Leipzig · Tel. 0341/441 95 03
Di. u. Do. 9–17 Uhr · Fr. nach Vereinbarung

Klobikauer Str. 8 · 06217 Merseburg · Tel. 03461/2003 62
Mo.–Fr. 9–13 Uhr und 14–17 Uhr

SEHEN ERLEBEN - WIR VERSCHAFFEN IHNEN DEN RICHTIGEN DURCHBLICK

K

Krieger - Optik

- Internationale Brillenmode
- Sehberatung
- Brillenglasbestimmung
- Relaxed Vision Technologie von Carl Zeiss
- Kontaktlinsen-Anpassung

Leipzig-Eutritzsch - Delitzscher Str. 160 - 04129 Leipzig - Tel.: 0341/9111555
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung
Internet: www.Krieger-Optik.de

Erfahrungen mit der Ortsgeschichte eines Leipziger Stadtteils

von Wolfgang Grundmann

(Auszüge aus dem gleichnamigen Artikel in „Leipziger Kalender, 2000“,

Herausgeber: Stadtarchiv Leipzig, Leipziger Universitätsverlag GmbH, Leipzig 2000), Teil 3

Als ich Anfang der achtziger Jahre an einem Herbstsonntag bei einer Führung durch Eutritzsch im Krankenhaus St. Georg angelangt war, traute ich meinen Augen nicht, auf der Hauptwiese mitten im Park das große Denkmal für die im Ersten Weltkriege hier gepflegten 12.000 Soldaten nicht mehr vorzufinden. Sozialistischer Stolz sprach aus



Denkmal für die im Krankenhaus St. Georg gepflegten ca. 12.000 Soldaten des Ersten Weltkrieges am heutigen Standort im südwestlichen Teil des Krankenhausparkes, fotografiert am 7. Juli 2021.

dem Brief, der mir auf meine Anfrage vom damaligen Krankenhausdirektor zugegangen war. Sinngemäß hieß es dort: „Da ich die Lohhudelei auf den imperialistischen Krieg in unserem Krankenhaus nicht mehr dulde, habe ich das Denkmal mit einem Kran zur Seite räumen lassen.“ Glücklicherweise lagen die Steinquader, zwar etwas beschädigt, tatsächlich im Gebüsch, und so war es schließlich mit Hilfe des Dresdner Instituts für Denkmalpflege und der Bezirksdenkmalbehörde möglich, das Denkmal an anderer Stelle, versteckt in einer Nische des Krankenhausparkes wiederaufzustellen.

Wie schon ausgeführt, gehört die fotografische Dokumentation zur Chronik- und Ortsgeschichtsarbeit. Aber das wurde in den letzten Jahren vor der Wende oft zu einem Spießrutenlauf, und zwar insbesondere dann, wenn man den Verfall der Bausubstanz auf den Film bannen wollte. Man hatte unwillkürlich das Gefühl, etwas Verbotenes zu tun und man werde beobachtet. So erinnere ich mich auch an einen sonnigen Freitag in der Herbstmessewoche 1989, als ich ahnungslos meine Kamera über die Gemüsestände des Eutritzscher Marktes hinweg auf das Rathaus gerichtet hatte. In Windeseile war ein wackerer, staatsbewusster und mir nicht unbekannter Bürger zur Stelle und hatte einen Polizisten auf mich aufmerksam gemacht, dem ich mich auszuweisen und Rede und Antwort zu stehen hatte, warum ich fotogra-



In dem über 2 Meter hohen Quader aus Sandstein sind auf zwei Seiten Reliefs eingefügt: Die Vorderseite zeigt eine Krankenschwester, die einem Verwundeten ein Getränk reicht, und auf der Rückseite sind Soldaten mit Stahlhelm abgebildet. Auf den beiden anderen Seiten geben die eingelassenen Texte Auskunft über den Anlass zu seiner Errichtung in diesem Krankenhaus. Auf der rechten Seite: „Zur Erinnerung an die 1914–1918 hier gepflegten 11.896 Krieger“ und auf der linken Seite der abgebildete Text.

Bildbeschreibung hinzugefügt von Luise Grundmann

fierte. Erst meine Nachbarn zu Hause haben mich später aufgeklärt, dass am Tag zuvor im ZDF die schlechte Gemüseversorgung in der DDR Thema des Abends war.

Fortsetzung folgt

Lackschädenreparatur



**Smart
Repair**

**AUTOSERVICE
Jan Lehmann**

Um Wartezeiten zu vermeiden,
bitten wir um telefonische
Terminvereinbarung!!!

www.lackreparatur-leipzig.de

Unsere Leistungen:

- Lackreparatur, Kratzer- und Dellenbeseitigung
- Versicherungsschadenmanagement
- Unfallinstandsetzung
- Autoglasservice, Steinschlagreparatur
- Fahrzeugaufbereitung
- Alufelgenreparatur
- Werkstattdatensatzfahrzeug

Werkstättenweg 18
04129 Leipzig-Eutritzsch

**0341/24 99 863
0177/23 95 213**

20 Euro

Gutschein für eine Leistung
aus unserem Programm
unter Vorlage dieser Anzeige
bei Auftragserteilung



Mo. – Sa. 10.00 – 20.00 Uhr · So 11.00 – 20.00 Uhr



Anhalter Straße 2 · 04129 Leipzig · Telefon: 03 41 / 9 11 09 56



SENIOREN-WOHNPAK EUTRITZSCHER MARKT
SCHÖN, DASS SIE DA SIND

SCHÖN, DASS SIE DA SIND

Unter Bezugnahme auf dieses Unternehmensmotto gestalten wir die Pflege und die Betreuung in unserer vollstationären Pflegeeinrichtung so, dass das Wohlbefinden unserer Bewohnerinnen und Bewohner und die individuelle Förderung ihrer Selbständigkeit im Vordergrund stehen. Hier lässt sich das Alter komfortabel und bestens umsorgt genießen, denn wir verbinden kompetente Pflege und Betreuung mit anspruchsvoller Wohnkultur. Alle Zimmer sind behindertenfreundlich und komfortabel ausgestattet und verfügen über einen eigenen Sanitärbereich. Durch unsere hauseigene Küche werden täglich frisch zubereitete Mahlzeiten in Restaurantqualität angeboten. Und auch schön, dass zu unseren alljährlichen Grillfesten für die Bewohnerinnen und Bewohner der einzelnen Wohnbereiche wieder die Angehörigen mit dabei sein konnten, zwar in begrenzter Zahl, aber die Freude war riesig bei Bratwurst, Steak, Curry-Huhn, Bier vom Fass und das alles musikalisch umrahmt. Ein ungezwungenes Miteinander auf unserer schönen Terrasse.



Einrichtungsführerin Karla Herrmann und Koch Lutz Hänig erwarten die Gäste

Unser umfangreiches Angebot an gemeinsamen Aktivitäten, wie Gedächtnistraining, Fit durch Bewegungsspiele und Kegeln, Kreativnachmittage, Quizrunden und Gesellschaftsspiele lässt keine Wünsche offen. Unsere Kultur- und Unterhaltungsprogramme, aber auch die Spaziergänge in den nahegelegenen Arthur-Bretschneider-Park sind besonders beliebt. Große Vorbereitungen laufen schon wieder für unser Sommerfest am Mittwoch, dem 18. August 2021. Aber vorher geht es sportlich nochmal rund, denn Olympia lässt grüßen. Geschick und Beweglichkeit sind bei unserer Senioren-Olympiade am 11. August 2021 gefragt.

Für weitere Informationen besuchen Sie uns auf unserer Internet-Seite www.senioren-wohnpark-eutritzscher-markt.de oder auf Instagram und facebook. Natürlich sind wir auch persönlich in der Gräfestraße 1 in 04129 Leipzig unter der Rufnummer 0341 9106104 für Sie da.

KRETZSCHMANN
DER MALERBETRIEB

Zschortauer Straße 4 · 04129 Leipzig
(Zufahrt über die Essener Straße)

☎ 9 12 32 96
Fax: 9 12 32 97

www.kretzschmann-der-malerbetrieb.de

Romy List
Inh. Romy Pank

**Häusliche Krankenpflege
& Seniorenbetreuung**
seit 1996

*Wir versorgen Sie zu Hause, vor allem in:
Eutritzscher und Gohlis
und bieten auch Betreutes Wohnen*

Delitzscher Straße 37 | Tel. 9 12 99 23
www.pflegedienst-romy-list.de

MKS MASSIV HAUS SACHSEN

Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

Massiv Haus Sachsen GmbH
Die bessere Alternative zum Architektenhaus
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Str. 71
04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610

franzke
GERÄTE-SERVICE

Forstgeräte
Gartengeräte
Pumpentechnik
Stromerzeuger

Torstenonring 16
04158 Leipzig / Breitenfeld

Tel.: 0341 5214168
info@franzke-geraete-service.de
www.franzke-geraete-service.de

Verkauf und Verlegung von Rasenrobotern



Einblick in den Arche-Alltag

Zum Feierabend, am

Freitag, verabschiedet sich ein kleines Mädchen mit einem traurigen Gesichtsausdruck von uns Mitarbeitern. Ich frage sie: „Was macht dich so traurig?“ Sie antwortet, dass sie traurig ist, weil die Arche am Wochenende schließt und sie uns deshalb nicht besuchen kann. Bei diesem Satz wird mir sofort klar, wie wichtig die Arche für viele Kinder und Jugendliche ist. Nach der Schule kommen sie in die Schiebstraße, stellen ihre Rucksäcke ab, legen den Schulstress beiseite und starten mit uns in den Nachmittag. Sie



setzen sich an den Tisch, essen etwas und erzählen, manche sofort und ausführlich, manche zwischen einer Spielrunde am Kicker. Sie sprechen über den Tag, was in der Schule oder in der Familie passiert ist und wie es ihnen geht. Die Mitarbeiter fragen nach, aber vor allem hören sie zu. Es gibt Kinder und Teens, die jeden Tag kommen, die pünktlich zur Eröffnung erscheinen und diejenigen, die ab und zu erscheinen: Jeder wird mit Herzlichkeit und mit Begeisterung begrüßt. Die Freude in den Augen meiner Kollegen, wenn sie die Kinder sehen, ist aufrichtig.

Ein Nachmittag in der Arche ist nie eintönig: Kinder können ihre Hausaufgaben machen und werden dabei bestmöglich begleitet und unterstützt. Regelmäßige sportliche Angebote wie Volleyballspiele, Tischtennis-Training, Fitnesskurse, oder kreative Angebote wie Schmuck basteln, Beutel bemalen, Slime (Schleim als Spielzeug) selber machen, geben den Kindern die Chance, Spaß zu haben, ihr Selbstvertrauen zu entwickeln und vielleicht ein Talent zu entdecken. Neulich bei einem Karaoke-Nachmittag überrasch-



te ein Mädchen uns alle, indem sie schüchtern ihre Lieblingslieder sang. Die spontane Aufführung wurde mit großem Applaus und Komplimenten gefeiert. Spannend, dass vielleicht ein solches Erlebnis das Leben dieses Mädchens prägen könnte.

Wir freuen uns sehr, langsam zur Normalität zurückzukehren und wieder gemeinsame Zeiten mit den Kindern vor Ort zu verbringen. *Chiara (Praktikantin in der Arche)*

Tel. 44 18 362
Kostenlose Beratung



Privatumzüge
Firmenumzüge
Voll-Service-Umzüge
Küchenmontagen
Möbelmontagen



Dessauer Str.15 - www.lipsia-umzüge.de

BLAUIG

Gebäude- und Energietechnik GmbH

Zerbster Str. 8a • 04129 Leipzig

Telefon: 0341 / 9 61 62 16

www.Blauig-Haustechnik.de

- ▲ GAS
- ▲ HEIZUNG
- ▲ SANITÄR
- ▲ SOLAR
- ▲ KLIMA



24-h-Notdienst
01 78 / 7 97 58 31

Beratung • Planung • Ausführung

ELEKTRO GRUBE GMBH



MEISTERBETRIEB – MITGLIED DER ELEKTRO-INNUNG

IHR PARTNER IN SACHEN STROM!

Elektroinstallation für

- Industrie
- Handel
- Wohnungsbau
- Messe- und Ausstellungsbau
- komplette Saunananlagen
- Lichtideen

Zschortauer Str. 6 • 04129 Leipzig

Tel.: 03 41 / 9 12 01 21

Fax: 03 41 / 9 11 29 69

Internet: www.elektro-grube.de

E-Mail: info@elektro-grube.de

Holzbau
Regen & Barth

Holzbau Zimmerei Hausbau Bautischlerei

www.holzbau-regen.de

Holzbau
Regen & Barth

*Wir geben Bäumen
eine Zukunft*



Görlitzer Straße 11 • 04129 Leipzig • Telefon: 03 41 / 9 08 55 60 • E-Mail: info@holzbau-regen.de

SV LIPSIA 93 LEIPZIG-EUTRITZSCH

„LEIDENSCHAFT AM BALL“



ÄLTESTER SÄCHSISCHER FUSSBALLVEREIN
GEGRÜNDET AM 1. FEBRUAR 1893
SPORTPLATZ AN DER THAERSTRASSE



www.sv-lipsia.de – Hier finden Sie alle Vereinsneuigkeiten von der F-Jugend bis zu den Senioren

Die neue Saison in den Startlöchern

Spät startet sie – die neue Saison 2021/22. Während unsere 1. Herren die erste Sachsenpokalrunde am WE 7.8./8.8. auswärts gegen den Radefelder SV 90 bestreitet, beginnen die Punktspiele im Nachwuchs erst im September. Trotzdem wird es in diesem Jahr keine Sommerpause geben – Corona hat die Plätze genug geschont und alle wollen die Zeit nutzen. So findet neben dem Fußballcamp mit Streetsocceranlage und Hüpfburg auch das Training fast aller Mannschaften weiter statt. Dies gilt besonders für unsere 1. Herrenmannschaft, welche wieder mit hochgesteckten Zielen in die neue Saison starten wird. Neben dem Eindruck eines dreitägigen Trainingslagers in Johanngeorgenstadt sprechen auch die ersten drei Testspielergebnisse (3 Siege, 11 : 2 Tore) dafür, dass vom fußballerischen Können in der langen Pause nicht zu viel eingebüßt wurde. Zudem wurde das Trainerteam um den ehemaligen und langjäh-

rigen Spieler Fabian Berger erweitert. Und auch ein neuer Trikotsatz sowie neue Präsentationskleidung lassen die Vorfreude steigen. An dieser Stelle nochmals Danke

schaften begonnen – einige davon sind seit 10 Jahren im Verein! Und als Höhepunkt der letzten Saison sei zum Abschluss der Riesenerfolg unserer D-Junioren genannt. Die Mannschaft schnupperte an der Sensation. Als Kreisligist stand sie nach tollen Spielen verdient im Pokalhalbfinale. Leider musste man sich auf der Zielgeraden Blau Weiß Leipzig in einem umkämpften Spiel mit 3:1 geschlagen geben. Als kleine Belohnung ging es zwei Wochen später ins Trainingslager nach Bad Blankenburg. Bei tollen Bedingungen und einem starken Testspiel gegen den Thüringer Verbandsligisten FC Saalfeld hatte jeder seine Freude. Auch konnte der Nachwuchs sich über Besuch vom Dritt-Ligisten FSV Zwickau freuen. Wir freuen uns mit euch auf ein neues Spieljahr – hoffentlich mit vielen Zuschauern an der Seitenlinie.

Mit Leidenschaft am Ball!

Euer SV Lipsia 1893



Trainingslager 1. Herren in Johanngeorgenstadt „Pension Erbgericht“

an REWE Uwe Zschorn OHG, Jens Barthelmes Stukkateurmeister und mobilcomdebitel. Es kann und darf also demnächst wieder los gehen!

Bei aller Vorfreude möchten wir noch an zwei Erfolge der abgelaufenen Saison denken. Es ist uns auch in diesem Jahrgang gelungen, junge Spieler in den Erwachsenenbereich zu überführen. Nicht weniger als elf Spieler aus dem eigenen Nachwuchs haben die Vorbereitung in den Herrenmann-



Unsere Tipps vom 03.08. – 14.08.2021

Wittenberger Straße 19
04129 Leipzig-Eutritzsch
Tel.: 9120612

Öffnungszeiten
Mo – Fr 08:00 – 19:00 Uhr
Sa 08:00 – 14:00 Uhr

Lübzer

Pils
20 x 0,5l



10,99€

1,10 €/l, zzgl. 3,10 € Pfand

Sternburg

Sortiment
20 x 0,5l



6,99€

0,70 €/l, zzgl. 3,10 € Pfand

Bad Brambacher

Mineralwasser
9 x 1,0l



3,99€

0,44 €/l, zzgl. 3,75 € Pfand

Gänsefurter

Mineralwasser
12 x 1,0l



4,99€

0,41 €/l, zzgl. 4,50 € Pfand

Gegen einen geringen Aufpreis liefern wir Ihnen die Getränke auch nach Hause.

Unsere nächsten Heimspiele:

Freitag, 13.08.2021, 18.45 Uhr

1. Herren : SV Tapfer 06

Samstag, 28.08.2021, 15.00 Uhr

1. Herren : FC Bad Lausick

VORGEMERKT:

2. Oktober 2021

Oktoberfest beim SV Lipsia 1893

Weitere Infos unter www.sv-lipsia.de

MALERFACHBETRIEB

Wolf-Christian Heindorf

Gedikestr. 12

04129 Leipzig

Tel./Fax: (03 41) 9 01 54 09

Funk: (01 77) 3 33 61 27



Praxis für
Physiotherapie
Rasch Görlitz

Wittenberger Straße 24

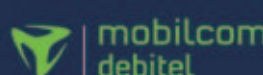
04129 Leipzig

Telefon: (0341) 9 01 10 22

www.physio-rasch-goerlitz.de

REWE

Uwe Zschorn
Eutritzscher Zentrum



Sie planen Ihre Immobilie zu verkaufen oder zu vermieten?

IHR IMMOBILIENMAKLER IN EUTRITZSCH



IMMOBILIEN KG

Christian Lohmeier, Tel.: 0151/176 11 702, mail@erlo.de
04129 Leipzig, Wittenberger Straße 19

Eutritzscher Bauplätze



(Visualisierung Consus Real Estate AG)

Entlang der Hamburger und Dessauer Straße baut die Consus Real Estate AG (aus der CG-Gruppe hervorgegangen) die Wohnbebauung „Magnolia“ (Foto vom 06.07.21). Hier entstehen 51 hochwertige klassische 2- bis 4-Raum-Wohnungen (51 bis 121 m²) sowie 136 flächeneffiziente, altersgerechte 2-Zimmer-Apartments (40 bis 66 m²), die alle über Balkon, Loggia oder Terrasse verfügen. Kellerräume für jede Wohnung und 87 Tiefgaragenstellplätze ergänzen das Ensemble, Fertigstellung 2021.



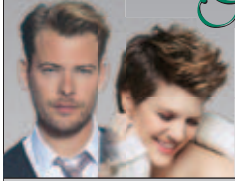
(Visualisierung Paulick Immobilien Consulting)

Bau des „Petzcher Ecks“ an der Delitzscher/Ecke Petzcher Straße am 08.07.21. Hier entstehen 16 Eigentumswohnungen, die schon verkauft sind, und im Erdgeschoss zieht die Schachgemeinschaft Leipzig e. V. ein, Fertigstellung 2021



(Visualisierung Volksbau 2018 GmbH & Co. KG)

Bauzustand des ersten Wohngebäudes in der Wittenberger Straße 35–39 (Foto am 06.07.21) eines insgesamt fünf Häuser umfassenden Gebäudeensembles „Magdalenenstraße Leipzig“.



*Salon
Simone*

**Aktuelle Modetrends
für Sie, Ihn und die Kleinen**

Inhaberin: Simone Muschter
Delitzscher Straße 57

Öffnungszeiten:
Mo + Sa 8 – 13 Uhr
Di – Fr 8 – 18 Uhr

Telefon 9 11 91 48

**Muschter
Trockenbau**

Maurermeister Uwe Muschter

*Trockenbau, Maurer-, Putz- und
Fliesenarbeiten*

Alles rund ums Haus

Tel. 0176 83065631

Magdalenenstr. 7 in 04129 Leipzig

*Bestattung
Lunkenbein*

Delitzscher Str. 71, 04129 Leipzig
Huygensstr. 2, 04159 Leipzig
Dübener Str. 6, 04509 Krostitz

Tel. 0341 919280
email: leipziglkb@arcor.de



Eutritzscher Rundblick

Impressum

Herausgeber und Redaktion:
Bürger Verein Eutritzsch e. V.

Postanschrift: 04112 Leipzig · Postfach 1126

Layout: Antje Friede

Druck: Druckschmiede

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Jürgen Weihrauch

Die nächste Zeitung erscheint am 12. Oktober 2021

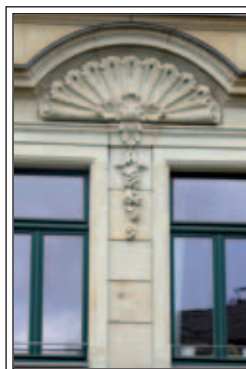
Kostenlos verbreitete Auflage: 6.000 Stück
Anzeigenannahme über Dr. Jürgen Weihrauch

E-Mail: red.jw@t-online.de

und Telefon: 0341 - 9 11 17 56

Leserbriefe bitte direkt an den Bürgerverein Eutritzsch.
Die veröffentlichten Beiträge müssen nicht in jedem
Fall die Meinung der Redaktion wiedergeben.
Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Kennen Sie Eutritzsch und Umgebung? Preisrätsel (168)



**Über welcher Haustür befindet sich dieses Ornament
in der 1. Etage?**

Das Rätsel wurde nicht gelöst. Tipp: Das Haus steht im alten Ortskern von Eutritzsch.

Ihre Antwort senden Sie bitte bis zum **31. August 2021** an unsere Redaktion (Postfach 1126 in 04112 Leipzig) oder stecken diese in unseren Briefkasten Eutritzscher Markt 1. Bei richtiger Lösung ist ein Verzehrgutschein in Höhe von 25,- EUR zu gewinnen (unter Ausschluss des Rechtsweges).

Der Rätselgewinn kann in der Gastwirtschaft Lutherburg, Wittenberger Straße 26 verzehrt werden (Mittwoch bis Samstag ab 17.30 Uhr und Sonntag 11.30–14.00 Uhr). Die Redaktion dankt allen Rätselfreunden fürs Mitmachen.

Das Preisrätsel wird gesponsert von der **Gastwirtschaft Lutherburg** Tel. 9015133

Veranstaltungskalender

Kirche

Evangelisch-Lutherische Christuskirchgemeinde Leipzig-Eutritzsch

04129 Leipzig, Gräfestraße 18, Tel.: 9029150, E-Mail: kg.leipzig_christus@evlks.de, www.christuskirche-leipzig-eutritzsch.de

Sprechzeit Pfarrer Dr. Amberg: donnerstags 17.00–18.00 Uhr
Jeden Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst (außer 15.08., 29.08., 12.09., 26.09.)

Besondere Gottesdienste:

12.09. 17.00 Uhr Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn
26.09. 17.00 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedankfest

Kreise:

Aktive Senioren: 11.08., 08.09., je 14.00 Uhr
Frauengemeinde: 19.08., 09.09., 15.00 Uhr
Frauengesprächskreis: 10.08., 14.09., je 19.30 Uhr
Hausbibelkreis: 18.08., 01.09., 15.09., 29.09., je 19.30 Uhr
Jünger-Paar-Kreis: 21.09., 17.30 Uhr
Miteinander-Füreinander: 01.09., 15.09., 29.09., je 14.30 Uhr

HOFGEMEINDE Leipzig - www.hofgemeinde-leipzig.de - info@hofgemeinde-leipzig.de
Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde, Schiebestr. 32, 04129 Leipzig-Eutritzsch, Tel. 9096542
Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst „Schatzgräber“

16.00 Uhr Jugendtreff

1. + 3. Mittwoch 19.30 Uhr Bibelgespräch
2. + 4. Mittwoch 19.00 Uhr Bibelgespräch (Hauskreis)

liebenswert – der HOFGEMEINDE-Laden:

donnerstags 9.30 bis 12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr geöffnet

„Die ARCHE“ im Schiebedach, Schiebestr. 32 · Infotelefon: 0174-2011894

Offener Kinder- & Jugendtreff für 5–17-Jährige inklusive kostenloser Hausaufgabenhilfe
Kinder von 5 bis 12 Jahren: Mittwoch bis Freitag 14.00–17.30 Uhr
Jugendliche 12 bis 17 Jahre: Montag und Dienstag 14.30–18.30 Uhr



Klinikum St. GEORG

Facility Management

Für unseren Standort in Eutritzsch suchen wir

Elektriker (w/m/d)

ab sofort | Vollzeit

Ausschreibungsnummer (T1) 208/2021

Techniker (Meister) (w/m/d)

Technische Hygiene / Sanitärtechnik / Heizungstechnik /
Klempner / Anlagenmechanik

ab sofort | Vollzeit

Ausschreibungsnummer (T1) 209/2021

Mitarbeiter

Reinigungsservice (w/m/d)

ab sofort | Teilzeit mit 30 Std./Woche

Ausschreibungsnummer (T1) 145/2021_DA

Mitarbeiter

Reinigungsservice im OP-, Isolier-, Intensivbereich (w/m/d)

ab sofort | Teil- oder Vollzeit

Ausschreibungsnummer (T1) 146/2021_DA

Ihre Perspektiven – unsere Angebote

- ▮ die Mitarbeit in einem kollegialen Team mit strukturierter Einarbeitung
- ▮ hervorragende technische Ausstattung der Arbeitsbereiche
- ▮ Job-Ticket der LVB und vergünstigte Parkmöglichkeiten
- ▮ Gesundheitsmanagement und Sozialleistungen
- ▮ Mitarbeiter Rabatte über die Plattform „Corporate Benefits“
- ▮ Berufsbekleidung inkl. Reinigung und Bereitstellung von Arbeitsschutzkleidung, inkl. Reinigung

Kontakt

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Sie!
Die vollständigen Ausschreibungen finden Sie über unser

Online-Bewerberportal unter:

<https://www.sanktgeorg.de/mitarbeiter-karriere/stellenausschreibungen.html>

Wir weisen darauf hin, dass anfallende Bewerbungskosten im Zusammenhang mit Ihrer Bewerbung durch uns leider nicht übernommen werden können.



ViVi

Flowers 🎁 Devo

Sträuße und Gestecke,
Hochzeitsfloristik, Trauerfloristik,
Geschenkartikel, Heliumballons

Extra 10 % mehr Blumen für Ihre Sträuße
oder Gestecke bei Vorbestellungen.

Wittenberger Str. 56 · Tel. 0176/43887668



Karosserie & Fahrzeugbau

Theresienstraße 18
Telefon 0341/9123045
Telefax 0341/9123046
www.junghanns-ad.de
auto-dienst-junghanns@t-online.de












0341 - 65236360

www.bestattungen-dunker.de